

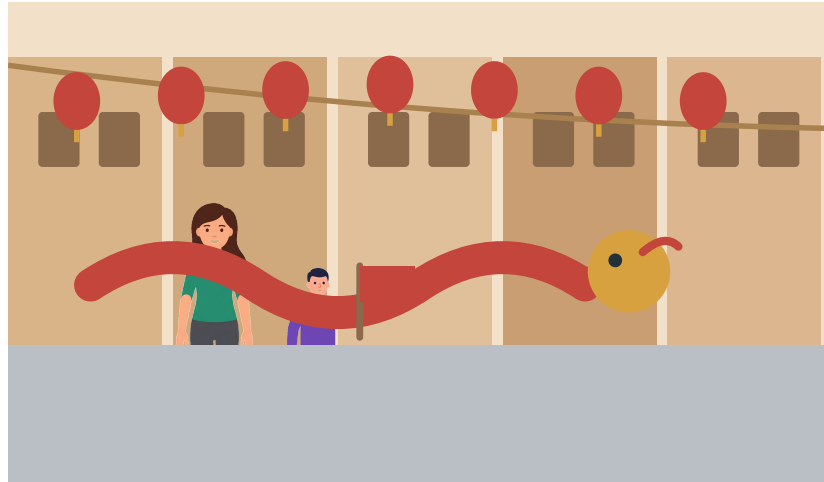
中級聽力測驗 單字第 30 回 節慶與習俗 教師用 (含錄音稿・答案・詳解)

GEPT INTERMEDIATE · LISTENING · TEACHER'S COPY

答案一覽

1	2	3	4	5	6	7
C	C	B	B	D	A	A
8	9	10	11	12	13	14
A	B	A	B	D	C	B
15	16	17	18	19	20	21
A	B	C	B	D	C	D
22	23	24	25	26	27	28
A	B	B	C	B	A	A
29	30	31	32	33	34	35
C	D	D	B	C	C	A

第 1 部分 看圖辨義 Picture Description



Picture A

For questions number one and two, please look at picture A.

1. What are the people watching? 答案 C

這些人在看什麼？

- A. A demonstration against the mayor. 一場反對市長的示威。
- B. A funeral. 一場葬禮。
- C. A parade.** 一場遊行。
- D. A symphony. 一場交響樂演出。

詳解 | 街上有舞龍與旗幟，是節慶遊行。parade、funeral、demonstration 都是本回單字。

2. What is the child holding? 答案 C

那個孩子拿著什麼？

- A. A rug. 一張小地毯。
- B. Scissors. 剪刀。
- C. A flag.** 一面旗子。
- D. A tray. 一個托盤。

詳解 | 孩子舉著一面小旗。celebration（慶典）是主題字；tray、scissors、rug 都是複習字誘答。

Founding Day - Saturday	
09:00	Doors open
10:30	Ceremony at the temple
11:30	Parade sets off
19:00	Lanterns lit
No parking on the route from 08:00.	

Picture B

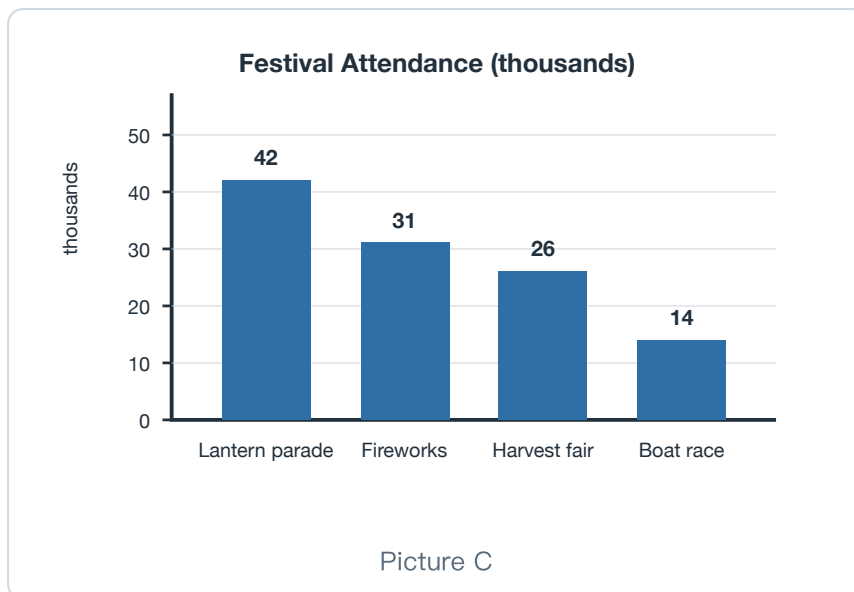
For question number three, please look at picture B.

3. According to the sign, what time does the ceremony begin? **答案 B**

根據看板，典禮幾點開始？

- A. 09:00. 九點。
- B. 10:30. 十點半。**
- C. 14:00. 下午兩點。
- D. 19:00. 晚上七點。

詳解 | 看板上 Ceremony 是 10:30。ceremony（典禮）是主題字。



For question number four, please look at picture C.

4. Looking at the chart, which festival draws the biggest crowd? **答案 B**

看這張圖表，哪個節慶人潮最多？

- A. The harvest fair. 豐年市集。
- B. The lantern parade. 燈籠遊行。**
- C. The winter market. 冬季市集。
- D. The boat race. 龍舟賽。

詳解 | 圖中 Lantern parade 42,000 最高。parade、celebration 都是主題字。

Parade Day Notice

Prohibited	Parking on the route
Allowed	Photographs
Road closed	08:00 to 14:00
If it rains	Parade canceled

Picture D

For question number five, please look at picture D.

5. Looking at the notice, what is prohibited during the parade? **答案 D**

看這張告示，遊行期間禁止什麼？

- A. Wearing costumes. 穿戲服。
- B. Bringing children. 帶小孩。
- C. Taking photographs. 拍照。
- D. Parking on the route. 在路線上停車。**

詳解 | 告示上 Prohibited 是 Parking on the route。parade 是主題字、prohibit 是通用字。

第 2 部分 問答 Question Response

W: What are you celebrating today?

你們今天在慶祝什麼？

6. **答案 A**

- A. Our tenth wedding anniversary. 我們結婚十週年。**
- B. Switch the portrait and postpone the show. 把肖像換掉並延後那場演出。
- C. They grade the pop songs by spot. 他們按地點為流行歌曲評分。
- D. Members of the association hugged him and kissed both cheeks. 協會的成員擁抱他並親吻他的雙頰。

詳解 | anniversary (週年紀念日)、celebration (慶祝) 都是主題字。grade、pop、spot、switch、portrait、postpone、association、hug、cheek 都是誘答。

M: When does the ceremony start?

典禮什麼時候開始？

7. 答案 A

A. At sunset, by the river. 日落時，在河邊。

B. Outdoors, the crispy snack was popular. 在戶外，那種酥脆的點心很受歡迎。

C. A crane lifted the sweating worker. 一台起重機吊起那位滿身汗的工人。

D. They abandoned the plan and weighed the box. 他們放棄了計畫並秤了那個箱子。

詳解 | ceremony (典禮) 是主題字；正解直接回答時間與地點。

W: Shall we congratulate them now or later?

我們現在還是等一下向他們道賀？

8. 答案 A

A. After the speeches, I think. 我想等致詞之後。

B. Intense reference to the combination confused us. 對那個組合的強烈提及讓我們困惑。

C. The territory was an honor to defend. 守護那片領土是一種榮譽。

D. A dynamic agent murmured about raisins. 一位充滿活力的經紀人喃喃談著葡萄乾。

詳解 | congratulate (祝賀) 是主題字。territory、honor、dynamic、agent、murmur、raisin、intense、reference、combination 都是誘答。

M: Is the funeral open to everyone?

葬禮開放給所有人嗎？

9. 答案 B

A. The clash lasted one syllable. 那場衝突只持續了一個音節。

B. Family only, they asked. 他們希望只有家人參加。

C. It is shameful to lose your curiosity. 失去好奇心是可恥的。

D. The romance ended for the civilian. 那段浪漫史對那位平民而言結束了。

詳解 | funeral (葬禮) 是主題字。romance、civilian、shameful、curiosity、clash、syllable 都是誘答。

W: Why did they march through the old town?

他們為什麼穿過舊城區遊行？

10. 答案 A

A. **That's the traditional route.** 那是傳統的路線。

B. The tomb was a luxury. 那座墳墓是一種奢侈。

C. Extensive rules prohibit going downward. 廣泛的規定禁止向下走。

D. A compound word made her blush. 一個複合詞讓她臉紅。

詳解 | march (行進) 是主題字。tomb、luxury、compound、blush、extensive、prohibit、downward 都是誘答。

M: Is this a local convention?

這是當地的習俗嗎？

11. 答案 B

A. The symphony repeated an old saying with one verb. 那首交響樂用一個動詞重複了一句老諺語。

B. **Yes, going back two hundred years.** 是，可追溯兩百年。

C. Regional groups relate relatively well. 地方團體相處得相對不錯。

D. Remain calm; his remark was only a reminder. 保持冷靜，他的話只是提醒。

詳解 | convention (習俗) 是主題字。symphony、saying、verb、regional、relate、relatively、remain、remark、reminder 都是誘答。

W: Can you demonstrate how the knot is tied?

你可以示範怎麼打這個結嗎？

12. 答案 D

A. Remove and replace the sign that represents the republic. 把代表那個共和國的標誌拆下換掉。

B. Shampoo, a strip and a zipper fell out. 洗髮精、一條布帶和一條拉鍊掉了出來。

C. The requirement is clear enough. 那項要求夠清楚了。

D. **Watch my hands, not the rope.** 看我的手，不要看繩子。

詳解 | demonstrate (示範) 是主題字。remove、replace、represent、republic、requirement、shampoo、strip、zipper 都是誘答。

M: How was the demonstration in the square?

廣場上那場示威怎麼樣？

13. 答案 C

A. Subtract the hum and stay optimistic. 把嗡嗡聲減掉，保持樂觀。

B. A rug, a sack, scissors, tissue and a tray were left. 留下了一張地毯、一個麻布袋、剪刀、面紙和一個托盤。

C. Peaceful, and over by five. 和平，五點前就結束了。

D. Wisdom came through the audio recording. 智慧從那段錄音中傳來。

詳解 | demonstration (示威) 是主題字。wisdom、audio、rug、sack、scissors、tissue、tray、subtract、hum、optimistic 都是複習字誘答。

W: Is the wedding conventional or modern?

這場婚禮是傳統的還是現代的？

14. 答案 B

A. The agent's curiosity blushed downward. 那位經紀人的好奇心向下臉紅了。

B. Traditional dress, modern music. 傳統服裝，現代音樂。

C. An honorable crane weighed the territory. 一台值得尊敬的起重機秤了那片領土。

D. Prevent global loss of the raisin. 防止葡萄乾的全球性損失。

詳解 | conventional (傳統的) 是主題字。prevent、global、raisin、honor、crane、weigh、territory、agent、curiosity、blush、downward 都是誘答。

M: What happens at the end of the celebration?

慶典結束時會發生什麼？

15. 答案 A

A. Everyone shares a bowl of soup. 大家一起分一碗湯。

B. Switch the luxury and grade the spot. 把奢侈品換掉並為那個地點評分。

C. A shameful syllable postponed the portrait. 一個可恥的音節延後了那幅肖像。

D. The civilian's romance clashed with the tomb. 那位平民的浪漫史與那座墳墓起了衝突。

詳解 | celebration (慶典) 是主題字。其餘選項語意不通，用來複習 shameful、syllable、postpone、portrait、civilian、romance、clash、tomb、switch、luxury、grade、spot。

第 3 部分 簡短對話 Short Conversations

M: The parade starts at the temple, not the square.
遊行從廟裡出發，不是廣場。

W: Since when?
什麼時候改的？

M: Last year, because of the roadworks.
去年，因為道路施工。

16. Why did the starting point change? **答案 B**

起點為什麼改變？

- A. A new temple. 新廟落成。
- B. Roadworks.** 道路施工。
- C. More people came. 人變多。
- D. Bad weather. 天氣不好。

詳解 | parade (遊行) 是主題字。

W: We should congratulate her before she leaves.
她走之前我們該向她道賀。

M: Has she finished her speech?
她致詞完了嗎？

W: Just now. Come on.
剛結束，走吧。

17. When will they congratulate her? **答案 C**

他們何時向她道賀？

- A. Tomorrow. 明天。
- B. Before her speech. 致詞前。
- C. Now.** 現在。
- D. Never. 不會。

詳解 | congratulate (祝賀) 是主題字。

M: Is this a conventional wedding?

這是傳統婚禮嗎？

W: Traditional clothes, but no long ceremony.

傳統服裝，但沒有冗長的儀式。

M: That suits me.

那正合我意。

18. What is not traditional? 答案 B

什麼不是傳統的？

A. The food. 食物。

B. The length of the ceremony. 儀式的長度。

C. The music. 音樂。

D. The clothes. 服裝。

詳解 | conventional、ceremony 都是主題字。

W: The anniversary dinner has been postponed.

週年晚宴延期了。

M: Until when?

延到什麼時候？

W: The following Saturday.

下一個週六。

19. When is the dinner now? 答案 D

晚宴改到什麼時候？

A. This Saturday. 這週六。

B. Tonight. 今晚。

C. Canceled. 取消了。

D. The following Saturday. 下一個週六。

詳解 | anniversary (週年紀念日) 是主題字、postpone 是通用字。

M: Can you demonstrate the folding once more?

可以再示範一次摺法嗎？

W: Watch the corner, that's the tricky part.

注意那個角，那是難的地方。

M: Ah, I see it now.

啊，我看懂了。

20. What is the difficult part? 答案 C

難的地方是什麼？

- A. The edge. 邊緣。
- B. The size. 尺寸。
- C. The corner.** 那個角。
- D. The middle. 中間。

詳解 | demonstrate (示範) 是主題字。

W: The funeral is on Thursday morning.

葬禮在週四早上。

M: Should I wear black?

我該穿黑色嗎？

W: Dark colors are enough here.

在這裡深色就可以了。

21. What should the man wear? 答案 D

男子該穿什麼？

- A. White. 白色。
- B. Anything. 隨便。
- C. Black only. 只能黑色。
- D. Dark colors.** 深色。

詳解 | funeral (葬禮) 是主題字。

Festival Program

Event	Time	Price
Lantern parade	19:30	Free
Street market	15:00	Free
Night concert	20:30	NT\$400
Fireworks	21:00	Free

M: Which event should we take the children to?

我們該帶孩子去哪個活動？

W: Look at the festival program.

看節慶節目表。

M: Nothing after eight, and free if possible.

不要八點以後的，可以的話免費。

22. Which event will they choose? 答案 A

他們會選哪個活動？

- A. **Street market.** 街頭市集。
- B. Lantern parade. 燈籠遊行。
- C. Fireworks. 煙火。
- D. Night concert. 夜間音樂會。

詳解 | 表中八點前且免費的是 Street market。parade、celebration 都是主題字。

W: Is the demonstration still going on?

示威還在進行嗎？

M: They marched to the station and stopped.

他們遊行到車站就停了。

W: So the roads are clear now.

那現在道路暢通了。

23. Where did the march end? 答案 B

遊行在哪裡結束？

A. The square. 廣場。

B. The station. 車站。

C. The temple. 廟。

D. The park. 公園。

詳解 | demonstration、march 都是主題字。

M: This convention only exists in the north.

這個習俗只存在於北部。

W: What do they do in the south?

南部怎麼做？

M: Nothing at all on that day.

那天完全不做什麼。

24. What happens in the south? 答案 B

南部會怎樣？

A. A different date. 不同的日期。

B. Nothing on that day. 那天什麼都不做。

C. A bigger event. 更大的活動。

D. The same thing. 一樣的事。

詳解 | convention (習俗) 是主題字。

Halls for Hire

Hall	Seats	Kitchen
Hall A	80	Yes
Hall B	200	No
Hall C	180	Yes
Hall D	120	Yes

W: Which hall should we book for the ceremony?

典禮該訂哪個廳？

M: The details are on this sheet.

細節在這張表上。

W: We expect 150 guests, and we need a kitchen.

我們預計 150 位賓客，而且需要廚房。

25. Which hall will they book? **答案 C**

他們會訂哪個廳？

- A. Hall A. A 廳。
- B. Hall B. B 廳。
- C. Hall C. C 廳。**
- D. Hall D. D 廳。

詳解 | 表中容納 150 人以上且有廚房的是 Hall C。ceremony、celebration 都是主題字。

第 4 部分 簡短談話 Short Talks

W: Here is the plan for Saturday's festival. The ceremony at the temple begins at half past ten and lasts about forty minutes. The parade sets off an hour later and follows the river, not the main road, so shops there stay open as usual. Parking is prohibited along the whole route from eight in the morning; cars left there will be towed. If it rains heavily, the parade is canceled, but the ceremony goes ahead indoors.

以下是週六節慶的安排。廟裡的典禮十點半開始，約四十分鐘。遊行在一小時後出發，沿著河岸走，不走主要道路，因此那裡的商店照常營業。整條路線從早上八點起禁止停車；留在那裡的車會被拖吊。若下大雨，遊行取消，但典禮仍在室內舉行。

26. How long does the ceremony last? 答案 B

典禮持續多久？

- A. All morning. 整個早上。
- B. About forty minutes. 約四十分鐘。**
- C. Twenty minutes. 二十分鐘。
- D. An hour. 一小時。

詳解 | lasts about forty minutes。ceremony 是主題字。

27. Which way does the parade go? 答案 A

遊行走哪條路？

- A. Along the river. 沿著河岸。**
- B. Around the square. 繞廣場。
- C. The main road. 主要道路。
- D. Through the market. 穿過市場。

詳解 | follows the river, not the main road。parade 是主題字。

28. What happens if it rains heavily? 答案 A

若下大雨會怎樣？

- A. The parade is canceled but the ceremony goes on. 遊行取消，典禮照常。**
- B. Both move indoors. 兩者都改室內。
- C. Nothing changes. 沒有改變。
- D. Everything is canceled. 全部取消。

詳解 | the parade is canceled, but the ceremony goes ahead indoors。

M: A word about how we mark long service here. On a staff member's tenth anniversary, the whole department stops work for twenty minutes at four o'clock, and the manager says a few words. We do not give speeches longer than that, because people find them awkward. Colleagues sign one card rather than sending separate messages. If someone would rather not be congratulated in public, tell the office beforehand and we simply do nothing.

談談我們這裡如何表彰久任。同仁滿十週年時，整個部門在四點停下工作二十分鐘，由經理說幾句話。我們不會講得比這更長，因為大家覺得尷尬。同事共同簽一張卡片，而不是各自傳訊息。若有人不希望公開場合被祝賀，請事先告訴辦公室，我們就什麼都不做。

29. What happens on a tenth anniversary? 答案 C

滿十週年時會發生什麼？

- A. A dinner is held. 舉辦晚宴。
- B. Nothing. 什麼都沒有。
- C. The department stops for twenty minutes.** 部門停下工作二十分鐘。
- D. A gift is sent. 寄送禮物。

詳解 | stops work for twenty minutes at four o'clock。anniversary 是主題字。

30. Why are speeches kept short? 答案 D

為什麼致詞保持簡短？

- A. It is a rule. 那是規定。
- B. The manager is busy. 經理很忙。
- C. Time is money. 時間就是金錢。
- D. People find long ones awkward.** 大家覺得太長很尷尬。

詳解 | because people find them awkward。

31. What should someone do if they do not want to be congratulated in public?

答案 D

不喜歡被公開祝賀的人該怎麼做？

- A. Say so at the time. 當場說出來。
- B. Leave the room. 離開房間。
- C. Stay at home. 待在家裡。
- D. Tell the office beforehand.** 事先告訴辦公室。

詳解 | tell the office beforehand。congratulate 是主題字。

W: Customs change more quickly than people admit. Fifty years ago, a funeral here lasted three days and the whole street took part; today it is usually one afternoon, and neighbors send a message instead of attending. The lantern parade went the other way: it nearly died out in the nineteen eighties, then grew larger than ever once the town began to advertise it. What survives, it seems, is not what is oldest but what people still enjoy doing together.

習俗改變的速度比人們願意承認的更快。五十年前，這裡的葬禮要辦三天，整條街都會參與；今天通常只有一個下午，鄰居改用訊息表達心意，而不是到場。燈籠遊行則走了相反的路：它在一九八〇年代幾乎消失，等到鎮上開始宣傳後，反而比以往更盛大。看來能存續下來的，不是最古老的，而是人們仍樂於一起做的事。

32. How have funerals changed? 答案 B

葬禮有什麼改變？

- A. They cost more. 更貴。
- B. They are shorter and less attended.** 更短、參加的人更少。
- C. They last longer. 更長。
- D. They moved indoors. 改到室內。

詳解 | today it is usually one afternoon。funeral 是主題字。

33. What happened to the lantern parade? 答案 C

燈籠遊行後來怎麼樣？

- A. It died out. 消失了。
- B. It never changed. 從未改變。
- C. It nearly died out, then grew.** 幾乎消失，後來又壯大。
- D. It moved to another town. 搬到別的鎮。

詳解 | nearly died out... then grew larger than ever。parade 是主題字。

34. What is the speaker's conclusion? 答案 C

講者的結論是什麼？

- A. Advertising is bad. 宣傳是不好的。
- B. The oldest customs survive. 最古老的習俗會存續。
- C. What people enjoy doing together survives.** 人們樂於一起做的事會存續。
- D. All customs die. 所有習俗都會消失。

詳解 | not what is oldest but what people still enjoy doing together。convention 是主題字。

Festival Events – Last Year

Event	Attendance	Cost	Indoors
Lantern parade	42,000	Lowest	No
Street market	26,000	Medium	No
Night concert	1,900	Highest	Yes
Fireworks	31,000	High	No

M: Please look at the printed attendance figures for our four festival events. Notice that the event with the largest crowd is also the cheapest to run, which is unusual. The night concert costs the most and draws the fewest people, and this is the third year in a row. The committee will not cut it, however, because it is the only event held indoors, and the whole festival needs somewhere to go when it rains.

請看印出的四項節慶活動人數。請注意人潮最多的活動同時也是成本最低的，這很少見。夜間音樂會成本最高、人數最少，而且已經連續三年如此。不過委員會不會砍掉它，因為它是唯一在室內舉行的活動，而整個節慶下雨時需要一個去處。

35. According to the table and the talk, why will the night concert be kept? **答案 A**

根據表格與談話，夜間音樂會為什麼會保留？

- A. It is the only indoor event. 它是唯一室內的活動。
- B. It is traditional. 它很傳統。
- C. It draws the most people. 它人潮最多。
- D. It is cheap. 它便宜。

詳解 | it is the only event held indoors。celebration、parade 都是主題字。